



4-255-820-42(1)



Português

AVISO

Para evitar os riscos de incêndio ou de choques eléctricos, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa. A assistência técnica só deve ser efectuada por pessoal qualificado.

Para evitar riscos de incêndio, não tape as ranhuras de ventilação do aparelho com jornais, toalhas, cortinas, etc. Não coloque velas acesas em cima do aparelho.

Para evitar riscos de incêndio ou choques eléctricos, não coloque recipientes com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

<p>Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.</p>
--

Sobre este manual

O SA-VE356T é um sistema de altifalantes de 6.1 canais que consiste de dois altifalantes frontais, dois altifalantes perimétricos, um altifalante central, um altifalantes perimétricos traseiros e um altifalante de graves auxiliar. Suporta Sony Digital Cinema Sound, Dolby® Pro Logic, Dolby Digital, etc. e por isso destina-se especificamente a cinema em casa.

- "Dolby" e o símbolo com duplo D são marcas comerciais de Dolby Laboratories.

Precauções

Segurança

- Antes de ligar o sistema, certifique-se de que a tensão de funcionamento do sistema é idêntica à da rede eléctrica local.
- Mesmo quando o interruptor de alimentação estiver desligado, o aparelho não estará desligado da rede CA enquanto estiver ligado à tomada de parede.
- Desligue o sistema da tomada da rede eléctrica se não for utilizá-lo durante um período de tempo prolongado. Para desligar o cabo de alimentação, puxe a ficha. Nunca puxe o próprio cabo.
- Se qualquer líquido ou objecto sólido cair dentro da unidade, desligue o sistema e mande-o verificar por pessoal qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- O cabo de alimentação de CA só deve ser substituído numa loja qualificada.

Funcionamento

- Não utilize o sistema de colunas com uma potência contínua que exceda a potência máxima de entrada do sistema.
- Se a polaridade das ligações das colunas não estiver correcta, os graves serão fracos e a posição dos vários instrumentos ficará pouco definida.
- Um contacto entre fios descarnados da coluna pode provocar um curto-círculo.
- Antes de efectuar ligações, desligue a alimentação do amplificador para evitar danos no sistema de colunas.
- A grelha das colunas não pode ser retirada. Se o fizer, pode danificar as colunas.
- Não deve aumentar o volume de som até ao ponto de distorção.

Se a cor se tornar irregular quando estiver perto do ecrã de um televisor

Este sistema de colunas tem protecção antimagnética para possibilitar a sua instalação perto de um televisor. Mesmo assim, cores irregulares podem ser observadas em certos tipos de televisores.

Se observar cores irregulares...

- Desligue o televisor, aguarde 15 a 30 minutos e ligue-o novamente.

Se observar cores irregulares outra vez...

→ Afaste as colunas do televisor.

Se houver sibilância

Mude a localização das colunas ou diminua o volume do som no amplificador.

- Localização**
 - Não instale as colunas numa posição inclinada.
 - Não coloque as colunas em locais:
 - extremamente quentes ou frios
 - empoeirados ou sujos
 - excessivamente húmidos
 - sujeitos a vibrações
 - sujeitos à incidência directa da luz solar.
- Tenha cuidado quando instalar a coluna num pavimento com um tratamento especial (encerado, oleado, polido, etc.), pois pode ficar manchado ou descolorado.

Limpeza
Limpe as colunas exteriormente com um pano macio ligeiramente humedecido com uma solução de detergente suave ou água. Não use nenhum tipo de esfregão ou pó abrasivo ou solvente, tal como diluente, benzina ou álcool.

Se tiver dúvidas ou se surgirem problemas relacionados com o seu sistema de colunas, consulte o revendedor Sony mais próximo.

Ligação do sistema

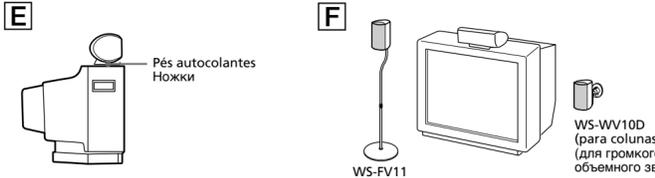
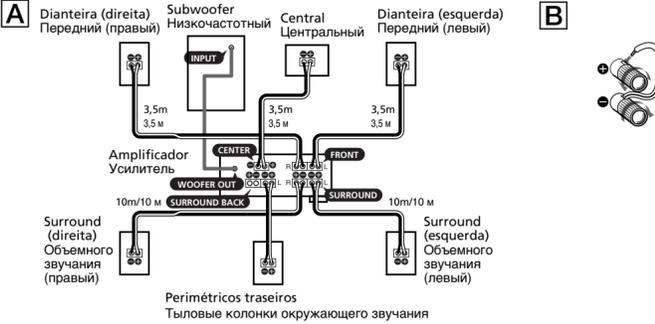
Ligue o sistema de colunas às saídas para altifalante de um amplificador (A).
Certifique-se de que a alimentação de todos os componentes (incluindo o subwoofer) está desligada, antes de iniciar as ligações.

Notas (B)

- Certifique-se de que os terminais positivo (+) e negativo (–) das colunas correspondem aos terminais positivo (+) e negativo (–) do amplificador.
- Verifique se apertou bem os parafusos dos terminais das colunas, pois parafusos soltos podem provocar ruído.
- Certifique-se de que todas as ligações estão bem feitas. Um contacto entre fios descarnados da coluna pode provocar um curto-círculo.
- Para se informar sobre o procedimento de ligações ao amplificador, consulte o manual fornecido com o seu amplificador.

Sugestão

Os fios pretos ou com as riscas pretas têm polaridade negativa (–) e devem ser ligados aos terminais com a polaridade negativa (–) da coluna.



Posicionamento das colunas

Localização das colunas (C)

Cada coluna deve ficar de frente para a posição de audição. Produzir-se-á um melhor efeito surround se todos as colunas forem posicionadas a uma mesma distância da posição de audição.
Coloque as colunas dianteiras a uma distância conveniente à esquerda e à direita do televisor.
Coloque o subwoofer em qualquer dos lados do televisor.
Coloque a coluna central sobre o centro do televisor.
O posicionamento das colunas surround depende, em grande parte, da disposição da sala. Os altifalantes perimétricos podem ser posicionados um pouco atrás da posição de audição. Posicione os altifalantes perimétricos traseiros atrás da posição de audição.

Posicionamento das colunas

Para evitar vibrações ou movimentos dos altifalantes durante a audição, fixe os calços de protecção na base dos quatro cantos dos altifalantes central, frontais, perimétricos e perimétricos traseiros (D).

Posicionar a coluna central (E)

Coloque a coluna central em cima do televisor, verificando se está bem nivelada.

Posicionar as outras colunas (F)

Para uma maior flexibilidade no posicionamento das colunas, use a base de coluna opcional WS-FV11 ou WS-WV10D (disponível apenas em alguns países).

Sugestão

A altura das colunas dianteiras deve ser ajustada até ficar perto do centro do ecrã do televisor (G).

Configurar o amplificador

Quando ligar a um amplificador com descodificadores internos multi-canal (Dolby Digital, DTS™, etc.) deve utilizar os menus de configuração do amplificador para especificar os parâmetros do sistema de colunas. Veja na tabela abaixo os ajustes apropriados. Para conhecer em detalhe o procedimento de ajuste, consulte o manual fornecido com o seu amplificador.

Ajuste de colunas	
Colunas dianteiras	SMALL
Coluna central	SMALL
Colunas surround	SMALL
Subwoofer	ON (ou YES)

Se utilizar o amplificador com frequência cruzada regulável, deve seleccionar 150 Hz (ou um valor aproximado) como a frequência cruzada das colunas frontais, central e surround.

** “DTS” e “DTS Digital Surround” são marcas comerciais registadas da Digital Theater Systems, Inc.

Audição do som (H)

Primeiro, diminua o volume do som no amplificador. O volume deve ser regulado para o mínimo antes de reproduzir a fonte de programa.

- Ligue o amplificador e seleccione a fonte de programa.
- Pressione POWER no subwoofer. O indicador ON/STANDBY no subwoofer ilumina-se a verde.
- Reproduza a fonte de programa.

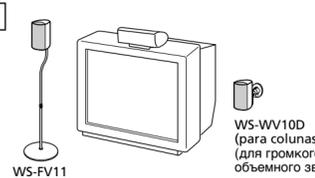
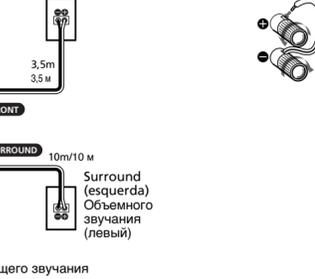
Ligar e desligar automaticamente
— *Função de activação/desactivação automática (I)*
Quando o subwoofer estiver ligado (isto é, com o indicador ON/STANDBY iluminado a verde) e não receber nenhum sinal durante alguns minutos, o indicador ON/STANDBY mudará para vermelho e o subwoofer entrará no modo de economia de energia. Quando estiver neste modo, o subwoofer liga-se automaticamente se receber um sinal (função de activação/desactivação automática).
Para desligar esta função, coloque o interruptor POWER SAVE no painel traseiro em OFF.

Nota
Se reduzir demais o volume de som do amplificador, pode activar a função de activação/desactivação automática, fazendo com que o subwoofer entre no modo de economia de energia.

Ajuste do subwoofer (J)

- Rode LEVEL para ajustar o volume. Ajuste o nível do volume que melhor se adapta às suas preferências de acordo com a fonte do programa.
- Selecione a polaridade de fase. Utilize o selector PHASE para seleccionar a polaridade de fase.
- Ajuste BASS BOOST em MIN. Gire BASS BOOST de acordo com o nível de saída de sua preferência. Alguns materiais estão gravados com grande realce nos sons graves, que em alguns casos poderão ser atenuados, e caso isto ocorra, gire BASS BOOST em direcção ao mínimo.

B



Notas

- Algumas funções de que os amplificadores dispõem para melhorar o som podem causar distorções no subwoofer. Se houver distorções, desactive essas funções.
- Para desfrutar de um som de alta qualidade, não regule o volume de subwoofer para um nível muito elevado.
- Se o som sofrer distorções quando activar o reforço de graves do seu amplificador (por exemplo, DBFB, GROOVE, equalizador gráfico, etc.), diminua o reforço de graves e ajuste o nível.
- Não aumente o volume do altifalante de graves auxiliar (subwoofer) para o máximo; pois, se o fizer, poderá atenuar os sons graves, além de escutar um ruído estranho.
- Caso selecione NORMAL ou RESERVE com o selector PHASE, irá inverter a polaridade e poderá obter uma melhor reprodução de sons graves em determinados ambientes de audição (dependendo do tipo de altifalante frontal, da posição do altifalante de graves auxiliar (subwoofer) e do ajustamento de BASS BOOST). Poderá também mudar a expansão e a compressão sonora, e produzir efeitos na sensação do campo acústico. Selecione a definição que oferece o som de sua preferência para escutar a partir da sua posição de audição normal.

Resolução de problemas

Se tiver qualquer problema com o seu sistema de colunas, consulte a lista seguinte e tome as medidas indicadas. Se o problema persistir, consulte o agente Sony mais próximo.

O sistema de colunas não produz nenhum som.

- Certifique-se de que todas as ligações foram feitas correctamente.
- Certifique-se de que o volume do som foi ajustado adequadamente no amplificador.
- Certifique-se de que o selector de fonte de programa, no amplificador, foi ajustado à fonte apropriada.
- Verifique se os auscultadores estão ligados. Se estiverem, desligue-os.

O som emitido pelo subwoofer apresenta distorções.

- Verifique se algumas das funções destinadas a melhorar o som estão activadas no amplificador. Se estiverem, desactive-as.

As colunas emitem som com zumbidos ou ruídos.

- Certifique-se de que todas as ligações foram feitas correctamente.
- Certifique-se de que nenhum dos componentes de áudio foi instalado perto demais do televisor.

O som interrompe-se de repente.

- Certifique-se de que todas as ligações foram feitas correctamente. Um contacto entre fios descarnados da coluna pode provocar um curto-círculo.

Especificações

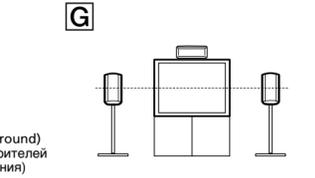
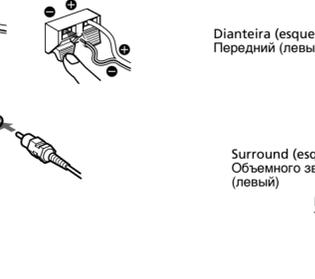
SA-VE356T	
SS-MS366T (colunas de altifalantes frontais, perimétricos e perimétricos traseiros)	
Sistema de altifalante	2 vias, magneticamente blindado
Altifalantes	Altifalante de graves: 9 cm <p>Altifalante de agudos: 1,3 cm</p> Reflector de graves 8 ohms
Tipo de caixa	Impedância nominal
Potência máxima de entrada	120 watts
Nível de sensibilidade	84 dB (1 W, 1 m)
Intervalo de frequências	100 Hz - 27.000 Hz
Dimensões (larg. × alt. × prof.)	
Peso	Aprox. 112 × 150 × 132 mm <p>Aprox. 1 kg cada</p>
SS-CN366T (coluna central)	
Sistema de altifalante	2 vias, magneticamente blindado
Altifalantes	Altifalante de graves: 9 cm <p>Altifalante de agudos: 1,3 cm</p> Reflector de graves 8 ohms
Tipo de caixa	Impedância nominal
Potência utilizável	Potência máxima de entrada: 120 watts
Nível de sensibilidade	84 dB (1 W, 1 m)
Intervalo de frequências	100 Hz - 27.000 Hz
Dimensões (larg. × alt. × prof.)	
Peso	Aprox. 200 × 112 × 115 mm <p>Aprox. 1,1 kg</p>
SA-WMS356 (subwoofer)	
Sistema de altifalante	Subwoofer activo, com protecção antimagnética
Altifalante	Woofe: 15 cm × 2, tipo cónico
Tipo de caixa	Bass reflex com carregamento acústico
Intervalo de frequências de reprodução	28 Hz - 200 Hz
Amplificador	
Potência de saída contínua RMS	120 W (6 ohms, 100 Hz, 10 % THD)
Entradas	
INPUT (tomada de pinos de entrada)	
Geais	
Alimentação	CA de 230 - 240 V, 50/60 Hz
Consumo	120 W <p>1 W (modo de espera)</p>
Dimensões (larg. × alt. × prof.)	
Peso	Aprox. 180 × 405 × 507 mm, com a tela frontal <p>Aprox. 12 kg</p>

Accessórios fornecidos

- Pés autocolantes (24)
- Cabo de ligação audio (1)
- Cabos de ligação de colunas, 10 m (3)
- Cabos de ligação de colunas, 3,5 m (3)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

C



Русский язык

ПРЕДУСТЕРЕЖЕНИЕ

Во избежание возгорания или поражения электрическим током держите аппарат в сухом, защищенном от влаги и дождя месте.

Во избежание поражения электрическим током не вскрывайте аппарат. За обслуживанием обращайтесь только к квалифицированному персоналу.

Для предотвращения возгорания не закрывайте вентиляционные отверстия аппарата газетами, скатертями, занавесками и т. д. Кроме того, не ставьте на аппарат горящие свечи.

Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не ставьте на аппарат предметы, наполненные жидкостью, например, вазы.

Нельзя устанавливать аппарат в ограниченном пространстве, например, в книжном шкафе или стенном шкафе.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташингава, Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония

O noatstemm руководстве

6.1-канална акустическая система SA-VE356T состоит из двух фронтальных колонок, двух колонок окружающего звучания, одной центральной колонки, одной тыловых колонок окружающего звучания и одного сабвуфера. Она поддерживает Sony Digital Cinema Sound, Dolby® Pro Logic и Dolby Digital и т. д., и тем самым увеличивает удовольствие, получаемое от просмотра фильмов.

* “Dolby” и символ с двойным “D” - товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.

Меры предосторожности

- По безопасности**
 - Перед эксплуатацией системы надо проверить, что рабочее напряжение системы соответствует напряжению, принятому в вашем районе.
 - Аппарат не отключается от источника переменного тока (сети), даже при выключении питания аппарата, до тех пор, пока кабель питания не будет отключен от сети.
 - При длительном нахождении системы в нерабочем состоянии надо отключить ее от источника питания. При отключении шнура следует вынуть его, удерживая за штепсель. Никогда не тяните за кабель.
 - Если жидкость или твердый предмет попал внутрь системы, то надо отсоединить систему от сети и перед дальнейшей эксплуатацией проверить ее у квалифицированного специалиста.
 - Силовой шнур допускается заменять только в квалифицированном магазине обслуживания.
- По эксплуатации**
 - Не допускаются непрерывная работа акустической системы при мощности, превышающей наибольшую входную мощность системы.
 - При неправильной полярности соединений громкоговорителей басовый тон будет слабым и положение разных инструментов - неясным.
 - Соприкосновение оголенных проводов громкоговорителей на разьемах может привести к короткому замыканию.
 - Перед выполнением соединений выключите питание усилителя во избежание повреждения акустической системы.
 - Решетка громкоговорителя не должна удаляться. Не снимайте решетку с акустической системы. В противном случае громкоговоритель может выйти из строя.
 - Не следует повышать громкость до уровня, когда появляются искажения.

При обнаружении изменения цветности на экране находящегося поблизости телевизора

Настоящая акустическая система выполнена с магнитным экранированием, что позволяет разместиь ее близко к телевизору. Однако неоднородность цвета может быть обнаружена на некоторых типах телевизора.

При обнаружении неоднородности цвета ...

- Выключите телевизор, затем включите его снова через 15 - 30 минут.

При повторном обнаружении неоднородности цвета ...

- Разместить громкоговорители дальше от телевизора.

При возникновении акустической обратной связи

Переставить громкоговорители или уменьшить уровень громкости на усилителе.

По установке

- Не следует устанавливать громкоговорители в наклонное положение.
- Не следует устанавливать громкоговорители в помещении при следующих условиях
 - чрезмерно повышенной или пониженной температуре
 - повышенной запыленности или загрязненности
 - высокой влажности
 - сильной вибрации
 - прямых солнечных лучах
- Соблюдайте осторожность при размещении громкоговорителя на полах, которые обработаны особым образом (красочных воском, покрашенных масляными красками, полированных и т. д.), так как это может привести к появлению пятен или изменению цвета.

По очистке
Очистить корпуса громкоговорителей мягкой тряпкой, слегка смоченной раствором неагрессивного моющего средства или водой. Не применяйте никакие абразивные материалы, очищающие пасты или растворители, такие как спирт или бензин.

Если у вас есть какие-нибудь вопросы или проблемы, связанные с вашей акустической системой, посоветуйтесь с ближайшим дилером фирмы Sony.

Подключение системы

Подсоедините акустическую систему к выходным контактам для акустической системы на усилителе (A).

Перед началом подключения системы надо убедиться в отключении всех компонентов (включая низкочастотный громкоговоритель).

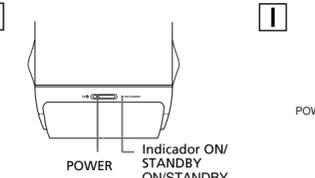
Примечания: (B)

- Убедитесь, что полярность разъемов (+) и минус (–) громкоговорителей совпадает с соответствующими разъемами (+) и минус (–) на усилителе.
- Обязательно наденьте затяните винты разъемов громкоговорителей, так как слабый контакт может стать источником шума.
- Надо убедиться в надежном соединении всех выводов. Соприкосновение оголенных проводов громкоговорителей на разьемах может привести к короткому замыканию.
- Для получения дополнительных сведений о соединениях, выполняемых на усилителе, обратитесь к руководству по данному усилителю.

Свет

Черные провода или провода с черными полосками являются отрицательными (–), и их следует подключить к отрицательным (–) разьемам громкоговорителя.

C



Расположение громкоговорителей

Положение каждого громкоговорителя (C)

Все громкоговорители должны быть обращены к месту прослушивания. Лучший эффект окружающего звучания получается в случае расположения всех громкоговорителей на равном расстоянии от места прослушивания.

Передние громкоговорители следует размещать на соответствующем расстоянии с правой и левой стороны телевизора.

Низкочастотный громкоговоритель следует размещать с любой из сторон телевизора. Центральныи громкоговоритель следует размещать на телевизоре по центру.
Расположение громкоговорителей пространственного звучания зависит от конфигурации комнаты. Колонки окружающего звучания можно расположить немного сзади от места слушателя. Разместите колонки окружающего звучания за местом слушателя.

Установка громкоговорителей

Для предотвращения вибрации или движения колонок во время прослушания, прикрепите прилагающиеся подножки к четырем нижним углам центральной колонки, фронтальных колонок, колонок окружающего звучания и тыловых колонок окружающего звучания (D).

Установка центрального громкоговорителя (E)

Для большей свободы в размещении громкоговорителей используйте дополнительно поставляемые подставки WS-FV11 или WS-WV10D (имеются в продаже не во всех странах).

Высота размещения передних громкоговорителей приблизительно соответствует середине телевизионного экрана (G).

Настройка усилителя

При подключении к усилителю со встроенными микроканальными декодерами (Dolby Digital, DTS™ и т. д.) необходимо использовать меню настройки усилителя для указания параметров акустической системы. Согласно таблице ниже выбирают правильные параметры. Для получения дополнительных сведений о процедуре настройки обратитесь к руководству по усилителю.

Громкоговорители	Настроить на
Передние	SMALL
Центральный	SMALL
Громкоговорители объемного звучания	SMALL
Низкочастотный	ON (или YES)

Если используется усилитель с регулируемой частотой разделения, то для передних громкоговорителей, громкоговорителей объемного звучания и центрального громкоговорителя рекомендуется установить частоту разделения 150 Гц (или близкую к ней).

** “DTS” и “DTS Digital Surround” являются зарегистрированными торговыми марками Digital Theater Systems, Inc.

Прослушивание звучания (H)

Сначала установите на минимум ручку регулятора громкости на усилителе. Перед началом воспроизведения источника программы необходимо повернуть ручку до положения минимальной громкости.

- Включить питание усилителя и выбрать источник программы.
- Нажать на POWER низкочастотного громкоговорителя. Индикатор ON/STANDBY горит зеленым светом.
- Воспроизвести выбранный источник программы.

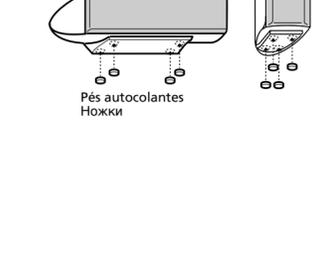
Электроснабжение системы включается и выключается автоматически
— *функция автоматического включения/выключения питания (I)*
В случае, если низкочастотный громкоговоритель включен (т.е. индикатор ON/STANDBY горит с зеленым светом), а входной сигнал не подается несколько минут, то свет индикатора ON/STANDBY переходит в красный и низкочастотный громкоговоритель переключается в режим энергосбережения. В этом режиме, если сигнал подается, низкочастотный громкоговоритель включается автоматически (от функции автоматического включения/выключения).
Для отключения функции перемещают скользящий переключатель POWER SAVE (энергосбережение) на задней панели в положение OFF (выключено).

Примечание:
Если установить слишком низкий уровень громкости усилителя, может сработать функция автоматического включения/выключения питания, в результате чего низкочастотный громкоговоритель перейдет в режим энергосбережения.

Регулировка низкочастотного громкоговорителя (J)

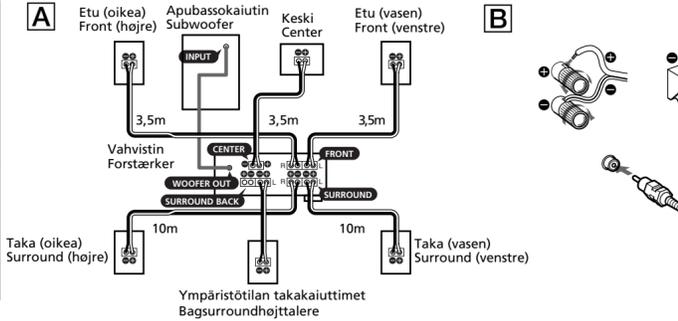
- Поворачивая LEVEL (уровень), отрегулировать громкость. Установите такой уровень громкости, чтобы он наилучшим образом подходил для воспроизводимой программы.
- Выберите фазовую полярность. Для выбора фазовой полярности, используйте селектор PHASE.
- Установите BASS BOOST на MIN. Крутите ручку BASS BOOST для установки желаемого уровня вывода. Некоторые источники записываются с сильным обозначением басов, которые могут утихать в некоторых случаях, и если так произошло, крутите ручку BASS BOOST в направлении минимального значения.

D

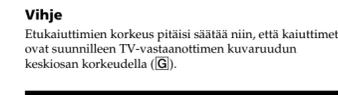
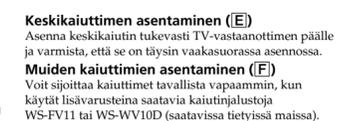
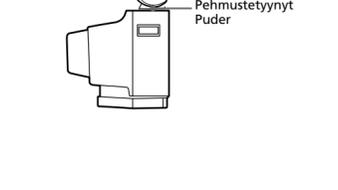


Micro Satellite Speaker System

SA-VE356T



Ympäristötilan takakaiuttimet Bagroundhøjtalere



Suomi

VAROITUS

Tulipalo- ja sähköiskuvaaran vuoksi älä saata laitetta alttiiksi satellelle tai kosteudelle. Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja esimerkiksi sanomalehdellä, liinalla tai verhoilla, jotka vältät tulipalon vaaran. Älä myöskään aseta palavaa kynttilää laitteen päälle. Älä sijoita laitteen päälle maljakkoa tai muita nesteitä sisältäviä esineitä, jotka välttät tulipalo- ja sähköiskuvaaran. Sähköiskun välttämiseksi älä avaa laitteen koteloa. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun huoltoon.

<p>Älä asenna laitetta ahtaaseen paikkaan, kuten kirjahyllyn umpinaiseen osaan tai seinään upotettuun kaappiin.</p>

Tästä käyttöohjeesta

SA-VE356T on 6.1 kanavan kaiutinjärjestelmä, joka koostuu kahdesta etukaiuttimesta, kahdesta ympäristötīlakaiuttimesta, yhdestä keskikaiuttimesta, yhdestä ympäristötīlan takakaiuttimesta ja yhdestä apubassokaiuttimesta. Se tukee esimerkiksi Sony Digital Cinema Sound-, Dolby® Pro Logic- ja Dolby Digital -järjestelmiä ja on tarkoitettu elokuvien äänenostooson.

* "Dolby" ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratoriesin tavaramerkkejä.

Varotoimet

- Turvallisuudesta**
- Ennen kuin aloitat järjestelmän käytön, varmista, että sen käyttöjännite on sama kuin paikallinen verkkojännite.
 - Jos laitteen verkkojohto on liitetynä pistorasiaan, laite on edelleen kytkettyinä sähköverkkoon, vaikka siitä olisikin katkaistu virta virtakytkimellä.
 - Irrota laite seinäpistorasiasta, jos laitetta ei aiota käyttää pitkään aikaan. Irrota johto tarttumalla kiinni pistokkeesta. Älä koskaan vedä itse johdosta.
 - Jos järjestelmän sisään putonaat tai kaatuu jokuakin, irrota virtajohto ja tarkastua laite ammattihenkilöllä ennen kuin jatkat sen käyttöä.
 - Verkkojohto on vaihdatuttava alan liikkeessä.

- Käytöstä**
- Vältä kaiutinjärjestelmän jatkuvaa käyttöä sellaisella vääntimäärällä, joka ylittää järjestelmän tuoteohon.
 - Jos kaiutinjäätäntöjen napaisuus ei ole oikein, sävyt ovat heikot ja instrumenttien sijainti epäselvä.
 - Jos kaiutinjohtojen paljaat osat koskettavat toisiaan kaiutinjäätännässä, seurauksena saattaa olla oikosulku.
 - Katkaise ennen liittäntöjen suorittamista vahvistimesta virta, jotta kaiutinjärjestelmä ei vahingoitu.
 - Kaiutinverkkoa ei voi irrottaa. Älä yritä ottaa pois kaiutinjärjestelmän kaiutinvverkko. Jos tätä yritetään, kaiuttimet vahingoittuvat.
 - Älä nosta äänenvoimakkuutta niin suureksi, että ääni säröytyy.

Jos läheisen TV-vastaanottimen kuvassa näkyy värihäiriöitä
Kaiutinjärjestelmä on eristetty magneettisesti, jotta se voidaan sijoittaa TV-vastaanottimen läheisyyteen. Tietynyyppisillä TV-vastaanottimilla värihäiriöitä saattaa silti esiintyä.

Jos värihäiriöitä esiintyy...

- Katkaise televisioista virta, odota 15 - 30 minuuttia ja kytkte televisioon virta uudelleen.

Jos värihäiriöitä esiintyy yhä...

- Aseta kaiuttimet kauemmas TV-vastaanottimesta.

Jos esiintyy akustista kiertoa
Muuta kaiuttimien paikkaa tai pienennä vahvistimen äänenvoimakkuutta.

- Sijoituksesta**
- Älä sijoita kaiuttimia kalveaan asentoon.
 - Älä sijoita kaiuttimia seuraavanlaisiin paikkoihin:
 - erittäin kuumiin ja kylmiin paikkoihin
 - pölyisiin tai likaisiin paikkoihin
 - hyvin kosteisiin paikkoihin
 - paikkoihin, joissa on värinä
 - paikkaan, johon paistaa aurinko.
 - Ole varovainen, jos sijoitat kaiuttimen erikoisikästellylle (esimerkiksi vahatulle, kiillotetulle tai öljyllä) lattialle, koska tällöin voi syntyä tahroja tai värjäytymiä.
 - Puhdistuksesta**
Puhdista kaiuttimien pinnat pehmeällä kankaalla, joka on kostutettu mietoön pesuaineliuokseen tai veteen. Älä käytä hankaavia puhdistuslappuja, pulverireita tai liuottimia, kuten alkoholia tai bensiiniä.

Jos kaiutinjärjestelmän suhteen esiintyy kysyttävää tai ongelmia, pyydämme ottamaan yhteyden lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Järjestelmän liittäminen

Liitä kaiutinjärjestelmä vahvistimen kaiuttimien lähtöliittimiin (**A**). Varmista, että kaikkien laitteiden (apubassokaiutin mukaan luettuna) virta on katkaistu ennen kuin aloitat liitäntöjen tekemisen.

- Huomautuksia (B)**
- Varmista, että kaiuttimien plus- (+) ja miinusliittimet (–) tulevat vahvistimen vastaväin plus- (+) ja miinusliittimiin (–).
 - Kiristä kaiutinliittimien ruuvit tiukasti, sillä löysät ruuvit saattavat aiheuttaa kohinaa.
 - Varmista, että olet liittänyt kaikki johdot pitävissä. Jos kaiutinjohtojen paljaat osat koskettavat toisiaan kaiutinliitännässä, seurauksena saattaa olla oikosulku.
 - Katso vahvistimen käyttöohjeista tarkat tiedot vahvistimeen tehtävistä liitännöistä.

Vihje
Mustat tai mustaraidalliset johdot ovat napaisuudeltaan miinusjohdotja (–), ja ne on liitettävä kaiutinliitäntöjen miinusliittimiin (–).

Kaiuttimien sijoittaminen

Kunkin kaiuttimen sijoitus (C)
Kunkin kaiuttimen tulee olla suunnattu kuuntelupaikkaan. Äänen tilavaikutelma on tehokkain, kun kaikki kaiuttimet on sijoitettu samalle etäisyydelle kuuntelupaikasta.

Aseta etukaiuttimet sopivalle etäisyydelle TV-vastaanottimen vasemmalle ja oikealle puolelle. Aseta apubassokaiutin television jommallekummalle puolelle.

Aseta keskikaiutin TV-vastaanottimen päälle keskelle. Takakaiuttimien sijoitus riippuu suuresti huoneesta. Ympäristötīlakaiuttimet voidaan sijoittaa hieman kuuntelupaikan taakse. Sijoita ympäristötīlan takakaiuttimet kuuntelupaikan taakse.

Kaiuttimien asentaminen

Jotta kaiuttimien värinä ja liikkuminen kuuntelun aikana saadaan estetyksi, kiinnitä varusteisiin kuuluvat jalkatyymyt keskikaiuttimen, etukaiuttimien, ympäristötīlakaiuttimien ja ympäristötīlan takakaiuttimien pohjan neljään nurkkaan (**D**).

- Keskikaiuttimien asentaminen (E)**
Aseta keskikaiutin tukevasti TV-vastaanottimen päälle ja varmista, että se on täysin vaakasuorassa asennossa.
Muiden kaiuttimien asentaminen (F)
Voit sijoittaa kaiuttimet tavallista vapaammin, kun käytät lisävarusteina saatavia kaiutinjalustaja WS-FV11 tai WS-WV10D (saatavissa tietyissä maissa).

Vihje
Etukaiuttimien korkeus pitäisi säätää niin, että kaiuttimet ovat suunnilleen TV-vastaanottimen kuvaruudun keskiosan korkeudella (**G**).

Vahvistimen asetusten määrittäminen

Jos liität kaiuttimet vahvistimeen, jossa on sisäinen monikanavadekooderi (esimerkiksi Dolby Digital tai DTS™), määritä kaiutinasetukset vahvistimen asetusvalikkojen avulla. Katso oikeat säädöt alla olevasta taulukosta. Katso tarkat säätöohjeet vahvistimen käyttöohjeista.

Kaiuttimien säätö	
Kaiuttimet	Säädä asento
Etukaiuttimet	SMALL
Keskikaiutin	SMALL
Takakaiuttimet	SMALL
Apubassokaiutin	ON (tai YES)

Jos käytät vahvistinta, jossa on säädettävä jakotaajuus, sinun kannattaa valita etu-, keski- ja takakaiuttimien jakotaajuudeksi 150 Hz (tai sitä lähellä oleva arvo).

** "DTS" ja "DTS Digital Surround" ovat Digital Theater Systems, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Äänen kuuntelu (H)

Säädä ensin vahvistimen äänenvoimakkuus minimiin. Äänenvoimakkuus on säädettävä minimiin ennen kuin ohjelmalahteen soitto aloitetaan.

- Kytke virta vahvistimeen ja valitse ohjelmälähde.
- Paina painiketta **POWER** apubassokaiuttimesta. Apubassokaiuttimen merkkivalo **ON/STANDBY** syttyy palamaan vihreänä.
- Soita ohjelmälähdettä.

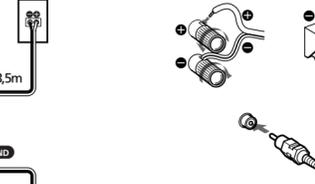
Virta kytkeytyy ja katkeaa automaattisesti – automaattinen virran kytkentä/katkaisu (I)
KUN apubassokaiuttimen virta on kytketty (ON/STANDBY merkkivalo siis palaa vihreänä) eikä signaalituloa ole muutamaa minuuttia, ON/STANDBY merkkivalo muuttuu punaiseksi ja apubassokaiuttimen kytketty virransäätötīlan. Jos signaali tulee apubassokaiuttimeen sen ollessa tässä tilassa, apubassokaiuttimen virta kytkettyy automaattisesti (automaattinen virran kytkentä/katkaisu). Tämä toiminto voidaan kytkeä pois päältä asettamalla takaseinän kytkin **POWER SAVE** asentoon OFF.

Huomautus
Jos säädät vahvistimen äänenvoimakkuustason liian matalaksi, virran automaattinen kytkentä- ja kaikasiotoiminto voi aktivoitua, mikä kytkee apubassokaiuttimen virransäätötīlalan.

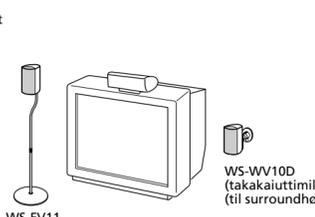
Apubassokaiuttimen säätö (J)

- Säädä äänenvoimakkuus kääntämällä säädintä **LEVEL**. Säädä äänenvoimakkuus sopivaksi oman mieltymyksesi ja ohjelmalahteen mukaan.
- Valitse vaiheen napaisuus. Valitse vaiheen napaisuus käyttämällä **PHASE**-valitsinta.
- Aseta **BASS BOOST** asentoon **MIN**. Käännä **BASS BOOST** niin, että lähtötaso on mielellinen. Jotkut nauhoitukset on tehty korostamalla bassoääntä voimakkaasti, mikä saattaa olla joskus ärsyttävää. Jos näin on, käännä säädintä **BASS BOOST** minimiasentoon **pain**.

B



Ympäristötīlan takakaiuttimet Bagroundhøjtalere



H

- Huomautuksia**
- Jotkin vahvistimen äänen korostustoiminnot saattavat aiheuttaa säröjä apubassokaiuttimeen. Jos säröjä esiintyy, katkaise äänen korostustoiminnot pois toiminnasta.
 - Jotta ääni kuuluisi hyvälaatuisena, älä säädä apubassokaiuttimen äänenvoimakkuutta liian suurelle.
 - Jos ääni säröytyy kytkettäessä bassoon voimistus vahvistimesta (kuten esim. DBFB, CIRCVOVE, graafinen taajuuskorjaajin jne.), pienennä basson voimistusta ja säädä taso.
 - Älä käännä apubassokaiuttimen äänenvoimakkuutta maksimiin. Se saattaa heikentää bassoaänenlaatua. Lisäksi saattaa kuulua ylimääräistä kohinaa.
 - Asennon **NORMAL** tai **REVERSE** valinta **PHASE**-valitsimella kääntää napaisuuden päinvastaiseksi ja saattaa antaa paremman bassotoiston tietyissä kuunteluympäristöissä (riippuen etukaiuttimien tyypistä, apubassokaiuttimen sijainnista ja **BASS BOOST** -säädöstä.) Se saattaa myös muuttaa äänen levinneisyyttä ja kireyttä ja vaikuttaa äänikenttään. Valitse sellainen säätö, joka antaa mieleisen äänen kuunneltaessa tavallisessa kuuntelupaikassa.

D

Vianetsintä

Jos kaiutinjärjestelmän toiminnassa esiintyy ongelmia, tarkasta seuraavassa listassa mainitut seikat ja suorita mainitut korjaustoimenpiteet tarvittaessa. Jos et saa ongelmaa ratkaistuksi, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

- Kaiuttimista ei kuulu ääntä.**
- Varmista, että kaikki liitännät on tehty oikein.
 - Varmista, että vahvistimen äänenvoimakkuus on säädetty oikein.
 - Varmista, että vahvistimen ohjelmalahteen valitsin on säädetty vastaamaan käytettävää laitetta.
 - Katso, onko kuulokkeet liitetty. Jos kuulokkeet on liitetty, irrota ne.

Apubassokaiuttimen ääni on säröytynyt.

- Katso, onko vahvistimella säädöityä jokin äänen korostustoiminnoista. Jos on, katkaise se pois päältä.

Kaiuttimien äänessä on huminaa tai kohinaa.

- Varmista, että kaikki liitännät on tehty oikein.
- Varmista, että mikään audiolaite ei ole liian lähellä TV-vastaanotinta.

Ääni pysähtyy yhtäkkiä.

- Varmista, että kaikki liitännät on tehty oikein. Jos kaiutinjohtojten paljaat osat koskettavat toisiaan kaiutinliitännässä, seurauksena saattaa olla oikosulku.

Tekniset tiedot

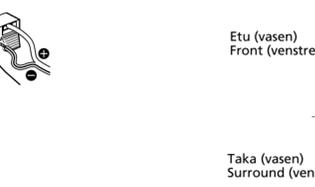
SA-VE356T	
SS-V366T (etu-, ympäristötīla- ja ympäristötīlan takakaiuttimet)	
Kaiutinjärjestelmä	2-teinen, magneettisesti eristetty
Kaiutinyksiköt	Bassokaiutin : 9 cm <p>Diskanttikaiutin: 1,3 cm</p> Bassorefleks : 8 ohmia
Kotelotyyppi	Nimellisimpedanssi
Tehtonkäsittelykyky	Suurin tuloteho
Herkkyytaso	Herkkyytaso
Taajuusala	Taajuusala
Mitat (l×k×s)	Mitat (l×k×s)
Paino	Paino
SS-CN366T (keskikaiutin)	
Kaiutinjärjestelmä	2-teinen, magneettisesti eristetty
Kaiutinyksiköt	Bassokaiutin : 9 cm <p>Diskanttikaiutin: 1,3 cm</p> Bassorefleks : 8 ohmia
Kotelotyyppi	Nimellisimpedanssi
Tehtonkäsittelykyky	Suurin tuloteho
Herkkyytaso	Herkkyytaso
Taajuusala	Taajuusala
Mitat (l×k×s)	Mitat (l×k×s)
Paino	Paino
SA-WMS356 (apubassokaiutin)	
Kaiutinjärjestelmä	Aktiivinen apubassokaiutin, magneettisesti eristetty
Kaiutinyksikkö	Bassokaiutin: 15 cm × 2, kartiomainen
Kotelotyyppi	Akustisesti kuormitettu bassorefleks
Toiston taajuusala	28 Hz - 200 Hz
Vahvistinosa	120 W (6 ohmia, 100 Hz, harm. kokonaissärö 10 % THD)
Jatkuva lähtöteho (RMS)	120 W (6 ohmia, 100 Hz, harm. kokonaissärö 10 % THD)

Tulot	
INPUT (tulon nastaliitin)	
Vieistä	
Virtavaatimukset	230 - 240 V vaihtovirta, 50/60 Hz
Virrankulutus	120 W
Mitat (l×k×s)	1 W (valmiustila) <p>Noin 180 × 405 × 507 mm, etuverkko mukaan luettuna</p> Noin 12 kg
Paino	Noin 12 kg

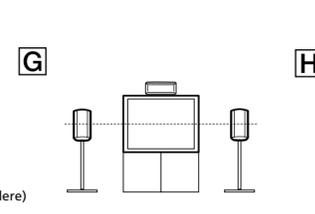
Vakiovarusteet
Pehmustetyynyt (24)
Äänen liitäntäjohto (1)
Kaiuttimen liitäntäjohdot, 10 m (3)
Kaiuttimen liitäntäjohdot, 3,5 m (3)

Pidätämme oikeuden muuttaa ulkonäköä ja teknisiä ominaisuuksia ilman ennakoilmoitusta.

C



Ympäristötīlan takakaiuttimet Bagroundhøjtalere



Dansk

ADVARSEL

Undlad at udsætte afspilleren for regn eller fugt, så risiko for brand eller stød undgås.
Undlad at åbne kabinettet for at undgå elektrisk stod. Lad teknikere foretage eventuelle reparationer. Undgå at dække apparatets ventilationsdel med aviser, duge, gardiner m.v., så der ikke opstår risiko for brand. Undlad at placere tændte stearinlys på apparatet. Undlad at bringe genstande fyldt med væske, f.eks. vaser, på apparatet, så risikoen for brand eller stød undgås.

<p>Installer ikke apparatet, hvor pladsen er meget begrænset, som f.eks. i en bogreol eller et indbygget skab.</p>
--

Om denne brugervejledning

SA-VE356T er et 6.1-kanals højtalersystem, som består af to fronthøjtalere, to surroundhøjtalere, en centerhøjtaler, en bagsurroundhøjtalere og en subwoofer. Systemet understøtter Sony Digital Cinema Sound, Dolby® Pro Logic og Dolby Digital osv. og er dermed specifikt beregnet til film.

- * "Dolby" og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.

Forholdsregler

- Om sikkerheden**
- Kontroller, at systemets driftsspænding er identisk med den lokale netspænding, inden systemet tages i anvendelse.
 - Netspændingen til dette apparat er ikke afbrudt, så lange netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt - også selvom der er slukket på apparatets netafbryder.
 - Tag stikket ud af stikkontakten i væggen, hvis systemet ikke skal anvendes i længere tid. Tag altid fat i stikket, aldrig i ledningen, når du tager stikket ud.
 - Skulle der komme væske eller en genstand ind i systemet, afbrydes forbindelsen, og systemet undersøges af en tekniker, før det tages i anvendelse igen.
 - Netledningen må kun udskiftes af et autoriseret servicetekniker.

- Om anvendelsen**
- Anvend ikke højtalersystemet med et kontinuerligt wattforbrug, der er større end systemets højeste indgangseffekt.
 - Hvis højtalertilslutningernes polaritet ikke er korrekt, vil bassen blive svag og de forskellige instrumenters position uklår.
 - Kontakt mellem beskyttede højtalerledninger ved højtalerterminalerne kan resultere i kortslutning.
 - Sluk for forstærkeren, inden tilslutningerne udføres, for at forhindre, at højtalersystemet tager skade.
 - Højtalerstoffet kan ikke tages af. Forsøg ikke at fjerne højtalermettet. Hvis du gør det, risikerer du, at højtalerne tager skade.
 - Lydstyrken bør ikke skrues så højt op, at lyden forvrænges.

Hvis farverne på en TV-skærm i nærheden bliver uregelmæssige

Højtalersystemet er magnetisk afskærmet, så det kan installeres i nærheden af en TV-modtager. Dog kan dette medføre uregelmæssige farver på visse typer TV-modtagere.

Hvis uregelmæssige farver observeres...

- Sluk for TV et, og tænd igen efter 15 til 30 minutter.

Hvis farverne stadig er uregelmæssige...

- Anbring højtalerne længere væk fra fjernsynet.

Hvis der opstår hyletoner
Flyt om på højtalerne, eller sænk forstærkerens lydstyrke.

- Om placeringen**
- Anbring ikke højtalerne i en skrå stilling.
 - Anbring ikke højtalerne på et sted, hvor:
 - der er meget varmt eller koldt
 - der er støv eller snavs
 - der er meget fugtigt
 - de kan blive udsat for vibrationer
 - de kan blive udsat for direkte sol.
 - Vær forsigtig, hvis højtaleren anbringes på et specialbehandlet gulv (poleret, voks- eller oliebehandlet osv.), da der kan opstå pletter eller misfarvning.

Om rengøring
Rengør højtalerens ydre med en blød klud, der er fugtet let med et mildt rengøringsmiddel eller vand. Anvend aldrig nogen form for ridsende klude, skurepulver eller opløsningsmidler, som for eksempel alkohol eller benzin.

Henvend dig til nærmeste Sony-forhandler, hvis du har nogle spørgsmål om eller problemer med højtalersystemet.

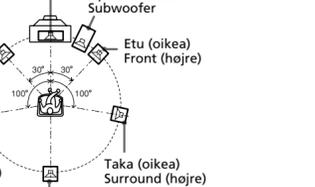
Tilslutning af systemet

Tilslut højtalersystemet til højtalerudgangsterminalerne på en forstærker (**A**). Sørg for, at der er slukket for samtlige apparater (inklusive subwooferen), inden tilslutningerne udføres.

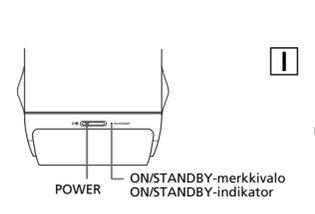
- Bemærk (B)**
- Sørg for, at plus (+) og minus (–) terminalerne på højtalerne modsvarer plus (+) og minus (–) terminalerne på forstærkeren.
 - Sørg for at stramme højtalerterminalernes skrue godt, da løse skrue kan være årsag til støj.
 - Forvis dig om, at samtlige tilslutninger er ordentligt udført. Kontakt mellem beskyttede højtalerledninger ved højtalerterminalerne kan resultere i kortslutning.
 - Yderligere oplysninger om tilslutningerne på forstærkersiden findes i brugervejledningen til forstærkeren.

Tip
Sorte eller sortstribede ledninger er minus (–) i polaritet og skal tilslutes minushøjtalerterminalerne (–).

D



Ympäristötīlan takakaiuttimet Bagroundhøjtalere



Placering af højtalerne

Placering af hver enkelt højtaler (C)

Alle højtalerne bør vende mod lyttepositionen. Surroundeffekten vil blive bedre, hvis alle højtalerne anbringes i samme afstand fra lyttepositionen. Anbring fronthøjtalerne i en passende afstand til venstre og højre for fjernsynet. Anbring subwooferen på den ene side af fjernsynet. Anbring centerhøjtaleren i midten ovenpå TV-modtageren. Placeringen af surroundhøjtalere afhænger i høj grad af rummets indretning. Surroundhøjtalerne kan anbringes en smule bag lyttepositionen. Anbring bagsurroundhøjtalerne bag lyttepositionen.

Klargøring af højtalerne
For at forhindre at højtalererne vibrerer eller flytter sig, mens de anvendes, skal du montere de medfølgende fødder på de fire hjørner på undersiden af centerhøjtaleren, fronthøjtalerne, surroundhøjtalerne og bagsurroundhøjtalerne (**D**).

Klargøring af centerhøjtaleren (E)
Placer centerhøjtaleren sikkert oven på TV'et, og sørg for, at den står helt vandret.

Klargøring af andre højtalere (F)
Hvis du ønsker større fleksibilitet i placeringen af højtalerne, kan du anskaffe højtalerstativerne WS-FV11 eller WS-WV10D (fås kun i visse lande).

Tip
Højden på fronthøjtalerne skal justeres, så den svarer til midten af TV-skærmen (**G**).

Indstilling af forstærkeren